



Ministry of Social Affairs and  
Employment

# Laikiniai dirbate Nyderlanduose?

Ką jūs, kaip darbdavys, turite žinoti apie  
Nyderlandų pranešimų portalą, skirtą  
komandiruotiems darbuotojams

Ar jūs, kaip darbdavys iš ES, EEE ar Šveicarijos, laikinai komandiruojuote darbuotojus arba laikinuosius darbuotojus į Nyderlandus? Jei taip, **privalote** iš anksto pranešti apie savo atvykimą. Tai galima padaryti Nyderlandų pranešimų portale **english.postedworkers.nl**. Pranešimą pateikti galima olandų arba anglų kalba. Be to, vienu pranešimu galite registruoti kelis darbuotojus.

*Atkreipkite dėmesį! Ar esate savarankiškai dirbantis asmuo? Pareiga pranešti taikoma tik tam tikruose sektoriuose savarankiškai dirbantiems asmenims. Daugiau informacijos galite rasti **english.postedworkers.nl**.*



# Pranešti svarbu!

Pranešus vyriausybė gali patikrinti, ar komandiruoti darbuotojai dirba saugiomis, sveikomis ir teisingomis darbo sąlygomis. Taip užtikriname, kad būtų taikomos tinkamos Nyderlanduose galiojančios darbo sąlygos, ir kovojame su nesąžininga konkurencija.

**!** Pareiga pranešti numatyta Europos Sąjungos komandiruočių darbuotojų (darbo sąlygų) akte *Wet arbeidsvoorwaarden gedetacheerde werknemers in de Europese Unie, WagwEU*. Šis Nyderlandų aktas parengtas remiantis Europos darbuotojų

## Kaip pranešti?

**Patarimas!** Iš anksto pasiteiraukite kliento, kokiu e. pašto adresu jis arba ji nori gauti pranešimą, ir teikdami pranešimą nurodykite šį e. pašto adresą.

### 1 Pranešimas

Užsiregistruokite internetiniame pranešimų portale [english.postedworkers.nl](https://english.postedworkers.nl). Apie paskyrimą ir atitinkamus darbuotojų praneškite prieš paskyrimo Nyderlanduose pradžią. Paprašysime jūsų nurodyti darbo pobūdį, paskyrimo trukmę, darbo adresą ir darbuotojų tapatybės duomenis.



### 2 Patikra

Nyderlandų klientas patikrina Jūsų pranešimą. Klientas gauna pranešimą e. pašto adresu, kuris nurodytas pranešimo patikrinimo pranešimų portale. Jei pranešimas teisingas, Nyderlandų klientas nurodys, kad jis teisingas. Taip pranešimas užbaigiamas. Daugiau nereikia nieko daryti, nebent kažkas vėliau pasikeistų. Jei pranešimą reikia pakoreguoti, pavyzdžiui, dėl to, kad įrašytos neteisingos paskyrimo pradžios ir pabaigos datos, klientas tai nurodo pranešimų portale. Tada gausite e. laišką, kuriame bus prašoma pakeisti pranešimą ir jį dar kartą atsiųsti per pranešimų portalą. Pranešimas bus baigtas, kai Nyderlandų klientas jį dar kartą patikrins.



#### Atkreipkite dėmesį! Būtina pranešti apie visus tarpinius pokyčius

Ar pasikeitė paskyrimas? Pavyzdžiui, buvo paskirtas naujas darbuotojas arba jūsų darbuotojai Nyderlanduose dirbs ilgiau nei planuota? Apie šiuos pokyčius turite pranešti pranešimų portale. Klientas dar kartą patikrins pakeistą pranešimą.

# Dažnai užduodami klausimai

## Koks yra Europos Sąjungos komandiruočių darbuotojų (darbo sąlygų) akto tikslas?

Šiuo aktu užtikrinama komandiruočių darbuotojų teisė į pačias svarbiausias Nyderlanduose taikomas įdarbinimo sąlygas. Kaip pavyzdžius galima nurodyti teisę į minimalųjį darbo užmokestį, tinkamos trukmės pertraukas, saugią darbo vietą, vienodą požiūrį į vyrus ir moteris, minimalų atostogų dienų skaičių. Be to, jūs, kaip darbdavys, turite tam tikrų administracinių pareigų, įskaitant pareigą pranešti. Tai taip pat taikoma tam tikruose sektoriuose savarankiškai dirbantiems asmenims. Jei pranešta, Nyderlandų vyriausybei lengviau patikrinti, ar įmonės laikosi taisyklių.

## Kas nutinka, jei apie darbuotojus (teisingai) nepranešate?

**Pranešti yra privaloma.** Jei apie savo darbuotojus nepranešate, jums, o taip pat ir klientui, gali būti skirta bauda. Tai tikrina Nyderlandų darbo inspekcija. Prieš komandiruotam darbuotojui pradėdant dirbti, įsitikinkite, kad pranešimas pateiktas teisingai. Taip išvengsite baudos ir padėsite kurti sąžiningą darbo rinką.

## Kokios kitos pareigos taikomos pagal šį Europos teisės aktą?

Be pareigos pranešti, jūs, kaip darbdavys, darbo vietoje privalote turėti įvairius su darbuotoju susijusius dokumentus. Pavyzdžiui, turite turėti darbo sutartį, atlyginimo lapelį ir socialinio draudimo įmokų mokėjimo įrodymą. Nyderlanduose turėtumėte paskirti kontaktinį asmenį ryšiams su Nyderlandų darbo inspekcija. Paprašius, Nyderlandų darbo inspekcijai turėtumėte pateikti patikrai atlikti būtiną informaciją. Išsamų visų reikiamų dokumentų sąrašą rasite adresu [english.postedworkers.nl/rights-and-obligations](https://english.postedworkers.nl/rights-and-obligations).



#### Norite sužinoti daugiau?

Žiūrėkite [english.postedworkers.nl](https://english.postedworkers.nl). Pateikdami pranešimą, padeda kurti saugią, sveiką ir teisingą darbo aplinką komandiruotiems darbuotojams.

# Pareigos pranešti atveju naudingas kontrolinis sąrašas

Kad jums padėtume, parengėme kontrolinį sąrašą su svarbiausia informacija, kurią jūs, kaip darbdavys, turite turėti teikdami pranešimą. Taip būsite geriau pasirengę ir greičiau užbaigsite pranešimo teikimą.

## Jūsų įmonės duomenys:

- > Įmonės pavadinimas
- > Įsisteigimo valstybė
- > Registracijos prekybos registre numeris
- > PVM mokėtojo kodas
- > Įmonės adresas

## Pranešėjo ar teisinio atstovo tapatybė:

- > Vardas, pavardė, gimimo data, pilietybė
- > Kilmės šalies identifikavimo numeris (jei taikoma)
- > Nyderlandų piliečio paslaugų numeris (BSN) (jei taikoma)
- > Telefono numeris
- > E. pašto adresas

## Jūsų kontaktinis asmuo Nyderlanduose

- > Vardas, pavardė, gimimo data, pilietybė
- > Kilmės šalies identifikavimo numeris
- > Nyderlandų piliečio paslaugų numeris (BSN)
- > Telefono numeris
- > E. pašto adresas
- > Adresas Nyderlanduose, kuriuo galima susisiekti su kontaktiniu asmeniu

## Kliento duomenys:

- > Įmonės pavadinimas
- > Įsisteigimo valstybė
- > Registracijos prekybos registre arba Prekybos rūmų registracijos numeris
- > PVM mokėtojo kodas
- > Įmonės adresas
- > Kliento kontaktinio asmens vardas ir pavardė
- > Kliento kontaktinio asmens e. pašto adresas  
**(Atkreipkite dėmesį! Nyderlandų klientas gaus pranešimą šiuo e. pašto adresu, todėl svarbu jį dar kartą patikrinti).**
- > Kliento kontaktinio asmens telefono numeris

## Informacija apie projektą

- > Sektorius, kuriame dirbsite Nyderlanduose, įskaitant pasektojų ir SBI kodą.
- > Darbo adresas Nyderlanduose
- > Planuojama darbo pradžios ir pabaigos data
- > Darbo užmokestį mokanti įmonė

## Laikina į Nyderlandus atvykstančių dirbti darbuotojų tapatybės duomenys:

- > Vardas, pavardė, gimimo data, pilietybė
- > Kilmės šalies identifikavimo numeris
- > Nyderlandų piliečio paslaugų numeris (BSN) (jei taikoma)
- > E. pašto adresas
- > Ar darbuotojas yra iš ES, Norvegijos, Lichtenšteino, Islandijos ar Šveicarijos? Jei ne, turėtumėte užregistruoti siunčiančiosios šalies išduoto darbo leidimo galiojimo pabaigos datą.
- > Numatyta darbuotojo darbo pradžios ir pabaigos data  
Ar darbuotojas turi A1 kategorijos pažymėjimą? Jei taip, nurodykite numerį ir šalį, kuri išdavė A1 kategorijos pareiškimą.

## Pradėkime darbą!

Pranešimą galima pateikti adresu [english.postedworkers.nl](mailto:english.postedworkers.nl). Čia taip pat rasite dažnų terminų glosrijų. Pranešę padėsite kurti saugias, sveikas ir sąžiningas sąlygas komandiruotiems darbuotojams.



# Darbo sąlygos, į kurias turi teisę komandiruoti darbuotojai

## > Pirmuosius 12 mėnesių

Darbuotojas turi teisę į įvairias pagrindines teisės aktais nustatytas darbo sąlygas:

- > Minimalųjį darbo užmokestį
- > Darbo valandas ir pertraukas
- > Švenčių dienas
- > Darbo sąlygas
- > Vienodą požiūrį į moteris ir vyrus

Jei galioja paskelbta visuotinai taikoma kolektyvinė sutartis, darbuotojas turi teisę į pagrindines kolektyvinės sutarties sąlygas.

Laikotarpis, per kurį taikomos tik pagrindinės darbo sąlygos, kartais gali būti pratęstas iki 18 mėnesių.

*Pažymėtina, kad komandiruotiems laikiniems darbuotojams galioja skirtingos taisyklės.*

## > Po 12 mėnesių

Darbuotojas turi teisę į tai, kad būtų išplėstos pagrindinės darbo sąlygos:

- > Visos pagal Nyderlandų darbo teisės aktus ir paskelbtas visuotinai taikomas kolektyvines sutartis taikomos įdarbinimo sąlygos;

Išskyrus susitarimus dėl:

- > Papildomos profesinės pensijos
- > Darbo sutarties sudarymo ir nutraukimo

## Dažnai užduodami klausimai Kaip pakeisti darbuotoją?

Vieną komandiruotą darbuotoją pakeičiate kitu komandiruotu darbuotoju, dirbančiu tą patį darbą toje pačioje vietoje? Tai laikoma vienu komandiravimu. Tai svarbu išplėstų įdarbinimo sąlygų atveju, kurios taikomos po 12 mėnesių.

## Kas pasakytina apie komandiruotus laikinuosius darbuotojus, kurie dirba prižiūrimi ir vadovaujami Nyderlandų kliento?

Tokiu atveju jūsų darbuotojai nuo pirmos dienos turi teisę į papildomas įdarbinimo sąlygas pagal Darbuotojų įdarbinimo per tarpininkus akto 8 straipsnį (Wet allocatie arbeidskrachten door intermediairs). Už tai atsakote Jūs, kaip darbdavys, net jei klientas juos išsiuntė kitam darbdaviui.

## Kaip mokėti išmokas savo darbuotojams?

Išmokos, kurias mokate savo darbuotojams už patirtas išlaidas, kaip antai kelionės, maisto ir būsto išlaidos, nelaikomos minimaliojo darbo užmokesčio, kurį turi teisę gauti jūsų darbuotojai, dalimi. Šias išlaidas apmokate pagal Nyderlandų teisę ir (arba) tarp jūsų ir jūsų darbuotojų sudarytą sutartį. Kai kurios išmokos mokamos už išlaidas, susijusias su komandiravimu. Jas turite nurodyti.



### Daugiau informacijos

Apsilankykite [english.postedworkers.nl](https://english.postedworkers.nl), kur apžvelgiamos visos įdarbinimo sąlygos, į kurias turi teisę komandiruoti darbuotojai. Čia taip pat rasite informacijos apie išmokų mokėjimą.